

ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΙΜΑΤΟΒΡΕΧΤΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Η ΤΡΑΓΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΩΝ SAINT-AMARANTH



'H Aἰμικία Σαιντ - 'Αμαράντ

Αέγα χρόνια πρίν ξεπάσει η Γάλλική επανάστασης γυνο, δη Σαιντ-Αμαράντ καὶ ή γυνάκια τοι, ἐπήγαν ἀ-επαρχιακὴ πόλις Μπεζανσόν καὶ ἔγκατεστάθησαν στὸ θε-νικότατόν του, φράται καὶ ἀριστοκράτες καὶ ὁ διοί. Ὡς αὐτὸν μαρφοπίδιον καὶ σύντρογονού βίους καὶ ἀξιοποιητι-κοῦ βασιλικοῦ φροντίδα. «Ενα πάθος κύριον καὶ σφρόδο το-σει καὶ ἀποτελούσαν τὸ πό ταυτισμοῦ ζευγάρι, μά-γατρι τους, πολονόν τοῦ δυνατῆ, δὲν δύσταξε πολὺ χρόνια ἔξτασισθεαν καὶ μαζὶ μὲν ἀπίνην ἔγινε πατέρων καὶ ἡ περιουσία. Οὐ σύγχρονος ἔγκατελευτεῖ τότε τὴν γυνάκια στην Ιστανία ἔπον για νὰ μὴν πεθάνη της πείναις ζη-τεῖ! «Οοον γά την κ. ντε Σαιντ-Αμαράντ σκέπτεται μὲ τὰ διὸν της πατιδια στὴν ἔπαρχια, για νὰ ζήσῃ ἐπει-καὶ συμμαζεύειν ζωήν. Μᾶ καὶ ὅμορφα της, ή κάρο της, ή της, τὸ λεπτό καὶ εἰρηνικό ανεβάντα τῆς ταριχείαν τοῦ ἔπαρχηκα μνονού, ὥστε οἱ πολιορκηθεῖσαι φίλοι καὶ γνώ-θεντοντα νενικήσθησαν τὸ Παρίσιο. «Ενας, ί-διος, ἀτ' ὅλων ωραίος, δη τορίγην ντε Κοντί, ἀνέντεις τέτυπα εὐγενιώτια καὶ μετασειρίσθησε ἐ-πιχειριματα τόσο πεντεκά, ὥστε ή κ. Αμαράντ ἔγκατελευτεῖ τὸ σχέδιό της καὶ ζεμεντ στὸ Πα-ρίσιο.

ποιεῖ. Ποτὲ ἄλλωστε δὲν ἦταν τόσο γίγκειά ή ζωὴ στὸ Παρίσιο, στήν πù χαρούμενή καὶ πù μωρόφη πάλι τοῦ κώδωνος, δύο αὐτῆν τὴν ἐποχήν. Η Παρισινὴ χοινικία ἐπιτόλαιη, ξένουσατη, ἀδιάφορη, δὲν εἶχε τὸ νοῦ της παθά μόνο στὰ γλέντια.

<sup>τα</sup> 'Επίστριψ φύλος τῆς κ. 'Αμαφάντ τὴν περί-  
οδο ἀντὶ ἦταν ἔνια πάμπλοντος κτηναγέταις, δ'  
Οὐάκ, τὰ περιστοκτῶν ώμος καὶ πλήθεος θυ-  
μασταῖ, νέοι ἀριστοκτῶντες, σπλόντσιοι κομψερνύσε-  
ντο ποὺ ἀνήκαν διὰ στὴν ἀφόρμετα τοῦ Πα-  
ρισιοῦ.

Ἡ κ. Ἀμαράντη συνδειουμένη ἀπὸ τοὺς θαυμαστὰς τῆς ἐμφανίζοντας στὰ κοσμικῶτερά *Ιλλ* ποινιὰ κέντρα. Είχε δεωρεό δικῶ της στο τρία Παριστάνα *θέατρα* καὶ στὸ μέγαρό της ἐγίνοντα τακτικότατα ἐπιλεκτές συγκεντώσεις, στὶς ὥ ποτε διοικεῖσθαι λιγοὶ φύλοι καὶ διαλεκτοί.

Μέ το χορό, τῇ μουσικῇ, τῷ κυριετοῦ δῖ καὶ τῷ φιλέρῳ κύνοτες γλυκά καὶ εὐχάριστα ή ἄδρα κατὰ τὶς συγχρητώσας αὐτῆς. Ἐπειτα ἀσθλού-  
θοῖσε τὸ δέστρον, δύνωμασθ ὁ θεός τὸ Παρίσιον  
γὰ τὴν ποσειάνια καὶ τὴν πολυτελεῖα τῶν φαγη-  
τῶν πάντα μὲ τὸ γεύμα, τὸ γλέντι. Ἡταν μερές  
ἔπειτας σὲ μειρακίου ποιὺν στενούς φύλων της  
τόπων στὸ κτενόπια της γά τὸν ἔπον. Οἱ φιλοκ-  
ευνόνυμενι, ἐθνούσιασμένοι γά τὴν τιμὴν ποι-  
ζαν τὸ κυριετοῦ στὰ ίδιαιτερά διαμειρίσαντα  
σπουδὴν ή κ. Ἀμαράντη μὲ ίδια τασκάνικο καχιμά-  
νεν καληρήγιστον τοὺς δήλωνε οἵ την ὕδωρ

Μά τὰ ώραια αὐτά χρόνια ποιήσαν σάν ποίημα καὶ οὐκ: παρα-  
μῆτρές περασούν καὶ μηδένα, ξαφνικά. Εξαποτελεῖσαν σάν φοβερή μπόρδα  
ἡ ἑπαντάσιος. Ή τοι; «Αμαρταὶ ἔξακολονθοῦντε νέεν καὶ γο-  
ητευτικὴ ἀσφύμα, μᾶς ὑπόστοσο, τῶρα δὲν τὴν προσοχὴν τραβοῦντες ή  
κύρων της, ή Λιμνίλια, ή ἄλλην τοις διαστάσιοι τῆς νειτότες της.  
Ἔτσαν 17 χρόνοιν, καὶ εἰλεῖ καὶ ἀλλὰ μωμοφάγα θαματικοί. Ἔτσαν  
κάτι ταρτοφάγοι ή κάρι καὶ τοῦ θελητροῦ τοῦ προ-  
σώπου της, ή εὐγένεια τῶν αντηγόνων της, ή συμ-  
μετοίᾳ τοῦ σώματός της. Σ' αὐτὸν συμπαραγόντες  
πούτοι έχουν γράψει γιά την Λιμνίλια, ἀνδρες καὶ γυ-  
ναικεῖς. «Ποτὲ γάρ μαζικά κυριακά ποὺ τη γνώρισαν κατάλι,  
στὴ μαρκού μου ζήν, δὲν γνώρισα τυνο γνυ-  
ναικείας μωμοφάγης, τόσον τέλεον. Τα μέλη τοῦ αώ-  
ματός της ήσαν τόσο καλοφτιαγμένα καὶ ἀδρονι-



O' MELAGHIN

χοταν να παντρευτη εναν από τους νεούς που  
τη Σητείαναν ως κάμιο.

Μὲ περισσότερην ἐπιμονήν ξητούσαν τὴν Αἰγαίαν γιὰ γυναικά τους τρεῖς νέοι, καὶ οἱ τρεῖς γυναὶ πρώτων ἀποφράγμων. Ὡν Αἰγαίαν βλέποντας πάν δὲν μπορεῖ νὰ κάμη διαφορετιά, ἔχοντας ίσως καὶ κάποιο σχέδιο στὸ μαύρον τῆς, δεσχέτηκε νὰ παντρευτῇ τὸν ἔναν ἀπὸ τοὺς τρεῖς αὐτῶν νέους, τὸν Σαρτίν.

Ο γάμος ἔκινε στη Ρουάνη καὶ ἀμέσως ὑπέρθινα μητέρα, κόρη, γαμπρὸς καὶ διῆλη ἡ ἴτιδλοιστη αἰσθοδεία, ἔσαντηραν τὸ δρόμο γιὰ τὸ Παρίσιο...

Τρία χορόνια είχαν περάσει έγκυωμεταξύ. Τώρα πειτεί να ξανάστα-



(Συνέπεια ἐκ τοῦ προπονητῶν)

— "Ἄντες εἰν' ἔστι, κυρία,

εἶπε ὁ ἀξιωματίκος στὴν Ἀνναιαπέλλα, δὸν ὁ μὲν ἐπιτρέπεται ν' ἀμφιβώλῳ γὰρ τὴν ἴσθοτε τῆς εὐγένειας καὶ λογοθεᾶς καὶ γιας τῷ Πλέν. Οἱ δύο αὐτοὶ κύριοι δὲν τὰ φύγονταί τοι πάπι σας;

— "Ογι, σας ἐγγόνια γ' αὐτόδιον...

— "Υποχωρῷ τότε, κυρία, καὶ ἰστοχωρῷ μ' ἐνχωρίστοι μοι, ἀφοῦ πρόκειται περὶ διο γενναίων..."

Η Ἀνναιαπέλλα τετέλεια τὸ Πλέν εὐγένειας μὲν ἡ πάλιν προσποιήθησεν τὸν διο τραπατῶν, οἱ δύοις προσποιήθησαν τὸν διοτόνον δρόσιο.

Στῖς τελευταῖς λέξεις τοῦ λοχαγοῦ, οἱ δύο Παρανταρίαν είχαν βάλει τὰ ξίφη τους στὴν θήρη. Η Ἀνναιαπέλλα τετέλεια τὸν διοτόνον τὸν πρότερον ταύτην Παρανταρίαν καὶ τοῦ εἴτε μέρος εἴτε πάπι της προσποιήθησεν τὴν πάλιν τὴν προσποιήσην τοῦ πατέρον.

— "Ιπάτω, θά μου κάμετε τὴν χάριν νὰ εὐθεστηθῆτε ν' ἀνασταθῆτε στὸ φωτικό μοι σπίτι;

Ο τυχοδιώκτης συγχαίρειν, σπιρίζεται στὸ χέρι ποὺ τοῦ προπονητῶν καὶ μήπει στὴν κατοικία τοῦ.

Συγχρόνως ή Λουΐζα πρόσφερε μὲν δεύτερα τὸ χέρι της στὸν Ζάν ντε Παυταγιάν, ὁ δύπος τὸ πήρε τρέμαντας ἀπὸ χαρᾶ καὶ προσφέροις μὲν περιηγίαν. Πεμπάτος τραπάματα ὅπως ήταν, καταποτιμήσοντος, ἀφρεντότος καὶ δώματος, έμουμεν μὲ λιοντάρια ποὺ δόηρη μετα τὴν νίκη τῇ λέενται τοῦ ξεψιού ἀπὸ τὸ πεδίο τῆς μάχης.

Αρφόν μπήκαν στὸ σπίτι, η πόρτα κλείστηκε καὶ πάλι καὶ ἀμπταφόρθησε.

— Δογανά! διάταξε τότε ὁ Ἐργίνος πέτρο Μονιφαράν στὸν ἀξιωματίκο. Είκοσι φροντοὶ καὶ φιλάνων νύτα καὶ μέρος σ' αὐτή τη θήρα.

— Σας έχω προσλάβει, καὶ έδουσα ἐγὼ αὐτή τῇ διαταγήν! ἀπεκρίθηκε ὁ λοχαγός μὲν ἥπτος ὑπεροπτακό.

— Καλά λοιπόν.., "ΑΖ ειδοσύνηση ὁ Θεός, η κυρία ντε. Πλέν ποὺ νοστημένται τὸν τίτλο τῆς δουκάτους την Μονιφαράν, νὰ μη μίας ἀπιτήση.

Ο λοχαγός ἔδουσε μερικές ὀδηγίες για τὴν περιουσίλογη τῶν νεκρῶν καὶ τῶν τραπατῶν καὶ ἐγκατέστησε μόνιμα μπροστά στὸ σπίτι ἔνα σόμια ἀπὸ εἰκοσί αὖρες.

\*\*\*

Αλλά κατὰ ποιά περίεργη σύμπτωσι, ή Ανναιαπέλλα τετέλεια Πλέν μὲν τῇ συγκέτερα στὸ σπίτι της βρέθηκαν μέσα στὸ σπίτι αὐτῆς τῆς δόδο Μονιφαράντης;

Γνωρίζουμε, ὅτι ή Ἀλίσε ντε Λούξης είχε ἀφήσει ἐλεύθερες, καθὼς καὶ τὸ ἄργο, για τὸν διοτόνο προσέβη σ' αὐτὴ τὴν πράξη.

Οταν ή Ανναιαπέλλα καὶ ή Λουΐζα βρέθηκαν στὸ δρόμο, ἀρχίσανταν νῦ σκέπτονται μὲ στενοχόνια ποὺ θάβορον στὴν στέγη καὶ τροφή. Νά γυρισθον στὸ σπίτι τῆς δόδο Μονιφαράντης, ήταν μάλισταν μόνες τον στὰ χεριά τοῦ σιφετίσκουν Εργίουν Μονιφαράντη.

— Ήσαν ἐλεύθερες. Αλλά τί Φ' ἀπογίνονταν, ποὺ θὰ πήγανταν, πᾶς τὴν χρηματοποιούσαν τὴν ἐλεύθερία τους;

Η Ἀνναιαπέλλα αἰσθανόταν πῶς είχε ἐξαντληθεῖ πειά, δὲν είχε

τρα. Τίτσος δὲν ἔλευτε ἀπ' τὴν βίλαν αὐτή. Οὔτε τὸ δωμάτιο τοῦ μπάνιου, οὔτε ή αἴσθιστον τὸ μπλελάρδουν, οὔτε τὸ κουρήμα συλλόντα, εἴτε τὰ καύλωμαστήρα για τὴν μήτρα καὶ τὴν κόρη. Ήταν μάλισταν κατοικία, στὸν όποια ἡ κ. Αμαράντη. Εἶπε τὴν μείνη ἀνενόχλησην ὃς τὸ τέλος τῆς ἐπαναστατώσεως τοικιώματος. Πατόνο, στὴν ἀπόμενη καὶ τὸσο ήσηση εἴκενε γονιά δρογιών συντριβώνεται ἀπὸ λίγες μέρες νὰ συμβαύνουν πολὺ περιεργα πράγματα, διποὺ θὰ ίδοιης στὸ προσεχῆς φύλο.

ΣΤΟ ΠΡΟΣΕΧΕΣ: Τὸ Β' μέρος.

## ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΆΝΝΑΜΠΕΛΛΑΣ

ΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛ ΖΕΒΑΚΟ

τῆ δόνεια νὰ ἐφιγοτεί για νὰ συντηρήσῃ τὶς κόρες της.

Η ἐλεινεργίες της λοιπὸν δημο δῶρο ἀδωρο γι' αὐτή. Μονάχα ἔνα πράγμα είχε κερδίσει ἀπὸ αὐτή τὴν ἀλλαγὴν: ὅτι ἔπειψε νὰ βρίσκεται σταύρος ἀπὸ τὴν ἔξουσία του κακούργου Μονιφαράντη.

— Τι θὰ γίνεις; είτε στὴν κάρη της, μὴ μπορώντας νὰ συγκρατήσῃ τὴν ἀνησυχία της.

— Μητέρα, ἀπορίθηκε η Λουΐζα, σὰν νάγει μαντέψει τὴ μιστική της σεψη. "Ως τόδου ἐγγαστήσατε ἐσεῖς. Τώρα είνε ή δική μου σεψη. Εχο χρέος νὰ δουλέψω καὶ ἐγὼ για νὰ συντηρήσω τὴ μητέρα μου. Στὴν ἀλλαγή, μποροῦμε νὰ εξισωνούμεθα καὶ μὲ τὸ πολύτιμο ἔχειν διαμάντη, ποὺ τόπες φαρεῖς μοῦ δεῖχταις ὅτι τόσα...

— Μά καὶ μοῦ ἀνάφερες για τὸ διαμάντη αὐτό, πορέτες νὰ μ' ἀκούσης, ἀγαπητή μου. "Οταν σὲ είχαν ἀράξει, ἐγὼ ἔτρεμα, ἔκλαυσα, γνωτόμονα σὺν τρελλαῖς. Μοῦ φωνάντας πόση μοῦ σταύρωσε τὴν καρδιά, πῶς μ' είχαν πληγώσει στὴν ψυχή καὶ πῶς σὲ λέγο θὰ σέθισαν. "Εξαντα ήρθε ένας ἄνθρωπος, τοῦ δύοινον δὲν θάμπωντας ποτὲ τὸ βλέμμα. Σὲ προσέδωσε στὴν ἄγκαλα μου καὶ δίνοντάς σε σὲ μένα, πρόφερε μερικές λέξεις καὶ ἐπειτα ἔγινε ἄφαντος.

— Γνωρίζεις πόσα πολὺ σέρματα μάτια τὸν ἄνθρωπο. Η εὐγνωμοσύνη ποὺ τούς ζωστῶ, είνε ιση μὲ τὴ φρίξη ποὺ αἰσθάνομα κατά τὸν ἀποφατῶν Παρανταρίαν ποὺ σ' ἀρραβαῖς. "Επειτα ἀπ' διὰ αὐτή, σὲ πῆρα στὴν ἄγκαλα μου καὶ ἀναχώρησε για τὸ Παρίσι, κωρίς νὰ σκεφτά τίστηκε ἀλλο. Στὸ δρόμο διούσα συνεντήημα μέστο στὸ δάσος μὲ τὸν ἵδιο Ιεπτόν. Ο γενναίος καὶ μεγαλοψυχος αὐτὸς ἄνθρωπος ἀντέτηκε διτὶ μοῦ εξειλισταν δύλα τὰ μέσα καὶ μοῦ κρέμασε ποτὲ σηθοῦς τ' ὕδωρο αὐτὸν διαμάντη μὲ μία τανά. Ο Ιεπτός έκεινος, Λουΐζα, ήταν ὁ ίδιος ποι σ' ἔφερε πίστη στὴν ἄγκαλα μουν.

— Μοῦ το είπατε, μητέρα.

— Ποτὲ λοιπόν, δέντρο αποφάσισεν ν' ἀποχωριστῶ ἀπὸ τὸ πολύτιμο αὐτὸν ἀντικείμενο, ποὺ μοῦ θιμαῖει τὸν εὐεργέτη μον, τοῦ δύοινον δὲν ξέρω οὔτε τὸ ονόμα, "Ω, Λουΐζα, αὐτὸ τὸ διαμάντη τρέπεται νὰ τὸ φιλάμε πάντα σύν τὰ μάτια μας..."

— Νά, μητέρα, ἔχετε δίκαιο...

— "Επειτα ποδὲς ζέρει μήτρα μοῦ εἰσοδοντεστερούς, μέσον για ν' ἀναγνωρίσει τὸ καύλον ἔκεινον εὐεργέτη, ἀν ἐγώ τύχων νὰ πεθάνω στὸ μεταξύ...

— Μητέρα! φώναξε η Λουΐζα, ἀφίνοντας μάτια παρασκευούσα κωμῆγη.

— Μήν τρεμάσεις, ἀγαπητή μου. "Επλέγα διτὶ θάσησταν ἀκόμη για νὰ στέψηται στὸ δάσος στὸν οὐρανό, δέν σου σινέβαινε τὸ άνγκημα νὰ στροφηθῇ ἀπὸ νωρίς τὴ μητέρα σου..."

— Μητέρα, μητέρα! Πάψε νὰ μλέψεις τὴν καρδιά μου...

— "Εστω. Αὐτὸ τὸ διαμάντη τότε θά σοι χρησιμέστερη ή νὰ βρῆς κορώνα, ποιλωτάς το, ή νὰ γνωρίσεις τὸν χρυσον ἔκεινον ἄνθρωπο, τὸν ἄγριον φορέα. Τούς δέν σου σινέβαινε τὸ άνγκημα νὰ στροφηθῇ ἀπὸ νωρίς τὴ μητέρα σου..."

— Εστω. Αὐτὸ τὸ διαμάντη τότε θά σοι χρησιμέστερη ή νὰ βρῆς κορώνα, ποιλωτάς το, ή νὰ γνωρίσεις τὸν χρυσον ἔκεινον ἄνθρωπο, τὸν ἄγριον φορέα. Τούς δέν σου σινέβαινε τὸ άνγκημα νὰ στροφηθῇ ἀπὸ νωρίς τὴ μητέρα σου..."

— Ησαν ἐξωκονισματαν μ' αὐτὸν τὸν τρόπο χριματα, η 'Ανναιαπέλλα τοῦ πατέρον της καρδιά της να στέψηται στὸν δόδο Μονιφαράντη.

— Την ίδια μέρα ποὺ ἐγκαταστάθηκαν στὸ σπίτι αὐτό, η 'Ανναιαπέλλα τοῦ πατέρον της καρδιά της να στέψηται στὸν δόδο Μονιφαράντη.

— Ησαν η πρώτη φορά ποὺ ή Λουΐζα έβιετε τὴ μητέρα της νὰ βιώσεται σὲ τέτοιον κίνδυνο. 'Εν τούτως, ή νέα δὲν έχασε τὸ διαδρόμο της κατώθιστας αὐτή την πραγματική μητέρα της μὲ γενναότητα καὶ ἀντοχή, ὥσπερ ο κίνδυνος πέρασε.

(Άκολουθει)



'Ηταν ὁ Βασιλεὺς Κάρολος, ποὺ ξαναγύρισε ἀπ' τὸ Μπλοᾶ στὸ Παρίσι...